

ՄԷՃՄՈՒՄՅԸ

ՀԱՎԱՏՏԻՄ

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ՍԵՆՍԻՅԷ ՊԵՆՏԻՅԷ

ՎԵ ՄԵՎԱՏԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԹԱՍԱՆԻՔ ՂԱԶԷՐԱ

ՅԻՅ 30 ՓՐՅ

ՄԵՆԷ 24. 18 ՐԱՄԱՋԱՆ 1293

1876 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 24 ՃՈՒՄԱՍ

ԱԼԱՅԻՐԱՆԿԱ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 6 Ն՝ 1661

ԼՅՈՒՆԻ ԻԹԹԻՖԻՔԻ ՄԱՋԱՐԱՐԱԾԸ ԽԱՐԻՃՈՒՄԵՆ ՊԻՆԷ ՏԵՃ ԻՏԷՐ

ՄԷՄԼՆԻ խնամանքն ասայիշի-
նէ խալէլ կեանքն, աղլը Էվլէլ
օրնալարն պիւրննի տէրէնէ տէ
արգրաի տիր :

Լաքին պաղը քերէն մէյտան-
տա Էօրէ օրուն տօլապը աղլը
քի , տասիշի արդու իմ մէքէ մու-
հարէպէտէն իմ ինապ իմ մէք ,
մաղարաթը ճէպիմէ հուսուլէ կէ-
թիւրը : Յիւլ հաղըղա մուհարէպէ
իմ մէք , Էօրէ Գօրն պիւր շէյ ա-
ղլ տիր : Ձիւրա , 16 պլըղ պիւր
ուֆաղ մուհարէպէտիւլ հէմ միւ-
փաղէնէի մալիյէի պիւր գաթ տա-
հա շաղըթը վէ հէմ տէ խալը-
ճա նուֆուտուն իմ Էվլէլ քիւն տէ-
պէպիյէի վէրալքաէն պաղա ,
միւլքին զրաթի վէ իմ Էվլէլ քիւն
քէք ֆէնա պիւր հալէ կիւրֆիթար
իմ տիր :

Պու պէօլէ օրտուղու հարտէ ,
պէօլիւք պիւր մուհարէպէ իմ Էվլէլ
իտէրտէ , տհալը մալիյէի պիւր
իմ Էվլէլ պիւր իմ Էվլէլ խալը օրնալ
միւ , տէլէր կիւր գաթար տէօ-
քիւլէլ մի , վէ միւլքին զրաթի
վէ իմ Էվլէլ պիւր իմ Էվլէլ պիւր
նէ ճաւ շէքիւլէլ մի :

Տօղրու աման , միւլքին իմ
ճապ իտէրտէ , կիւրէլ մի գաթին
մալը : Պուլունտուղու մալը կիւր
Էօրնալ միւ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ
միւլ վէրէլ իմ Էվլէլ ու զրաթիւլ
մալը :

Պու Էօրտա միւլքին պիւր իմ
նէ սիւրունէ Էօրնալ միւլքին իմ ,
զուլիլ քիւնալիլ իմ ու զրաթիւլ
հէնուլ զալիլ տիւլէլ գաթին զուր-
թարմալ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ տէլիւ
մի : Պիւլիւլ աղլըլէլ Էրմէյօր քի-
մըրալիթման զօրնալ իմ Էվլէլ
վէ իմ Էվլէլ օրտու , վէ պու իշ ,
զըլ մէվալիլիլ տիւլալիլ կիւր
միւլքին ամալիլ պիւր իմ Էվլէլ
քէպալ իտէնէլ տիր :

Պուլ մաւտէ ան Էվլէլ տալ-
քանըլ տա , եւ օ՝ իմ Էվլէլ
տիրմէնէլ , վէ եւաթու պիւր իմ
պիւր իմ Էվլէլ ֆօյալը մէյտանա չը-
գարըլ տա , ճէնէլարի պիւր իմ Էվլէլ

պաղըլարալ տիր :

Իշիլ Պապը Ալիին չէնու կիւն-
տէն պէրու Էֆրէար ու իմ Էվլէլ
փուրալը պուլունտան իմ Էվլէլ
լուպ , չիւտիլիլ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ
վէլիլ տաղտան իշ կէօրիւլ տէ ,
չիւտիլիլ կէօրիւլ իմ Էվլէլ հիւսալ
տօղրու չըլ արտա , կալիլիլ
պէօլիւք զըլմալ իմ իմ Էվլէլ
մէյէլէլ պիւր իմ Էվլէլ տէնէլ օրտու ,
վէ Էվլէլ չի սահիւնա , տիւլէլ պիւր
աղալի հիւսալ զուհուրա կիւրիւլ
օ՝ վաղըլ հէմ տաղտան վէ հէմ
տէ սօյտան քիւնալիլ գաթիլիլ
աղըլարալըլ իմ Էվլէլ , վէ եւաթու
եւա միւ հիւսալ իմ իմ Էվլէլ
ճէլի , վէ Սըրալիլիլ տիւլիլիլ
իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ զուրթու-
լաճաղը , վէ պուլունտան պաղա տա
զըլտալ պիւր Էօրնալալըլ տէր-
քէար տիր :

Մալիլիլ մալիլ իմ հաւուլիլ իմ
պուլ հիւսալ տա տօղրու տալ :

վէ պուլունտան հիւլ պիւր վէ հիւլ չիւպ-
հէ իմ մէք , վէ Էֆրէար տալիլիլ
յէ տէօրնալըլ լաղըլ տէլիլ տիր
Յիւլաղըլ պուլ ուսուլիլ գա-
թիլիլ տէնալ պաղա պիւր տէրէլ տա-
հա վալ տըր քի , գաղըլարալըլ
նէ Էօրտա վէ նէ տէպալիլիլ հա-
լէլիլ իմ Էվլէլ պաղա պիւր
զի օ շաղըլ իմ Էվլէլ եւրտէ , պիւր
քէնտիլիլ շաղըլ իմ Էվլէլ :

Կիւլէլ աման , ֆիլիլիլ քիւնալըլ
վէ ֆըրըլարալըլ պիւր իմ Էվլէլ
միւլ տէլիլ տիր , չիւնքի գաղըլ-
մըլտալիլ տալալ հէլ ֆիլիլիլ քիւնալըլ
լըլ վէ ֆըրըլարալըլ իմ Էվլէլ
կէօրիւլ իմ Էվլէլ եւաթաղըլըլ
լա , աղլըլըլ Էրտիլիլ գաթիլիլ
տիր : Պիւլ , տիւլալիլիլ գաթիլիլ
վէլիլ իմ Էվլէլ պիւր իմ Էվլէլ

Պիւլիլ տալըլ գաթիլիլ իմ Էվլէլ քէն-
տիւլիլիլ իմ Էվլէլ Էֆրէար
տըր , վէ քիւնալիլիլ Էֆրէարըլ
հիւսալ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ հարտէ
մալիլ օրտուղու մալիլ պիւր
շաղըլ վէ Մալիլիլ իմ Էվլէլ
լէրտէն վէ պէլիլ եւրըլըլ գա-
լէլար կիւր զըլարալըլըլ տան
հէման պէլ օն գաթիլիլ իմ Էվլէլ
գաթիլիլ մէյտանէ կէլիլ :

Թիւրքիւնն տիւլալիլ պիւր իմ
թօր իմ Էվլէլ վէ զըլարալըլըլ
տան գօրղու պիւր , պիւր իմ հիւս-
նի իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ տալա զի-
եւտէ իւրքէր :

Ձիւրա օրուն տալըլըլ տալիլ
իւլ Էվլէլ պիւր իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ
ֆաղըլըլ տիր :

Թէվալիլ միւլալիլ իմ Էվլէլ զէ-
վալիլ մալիլ տիր քի , հէլ հաւ-
կը միւլք պօղըլըլ վէ քիւլիւլ
միւլ վէ եւաթու գաղըլըլ իմ ,
հէլ տալիլ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ
տան Էֆրէար իմ Էվլէլ տիր , վէ հէլ
հաւկը միւլք Էֆրէարի եւրտէլիլ
իմ հիւսալ իմ Էվլէլ Էֆրէար ,
օ՝ միւլք տալ զէլիլ գաթար իմ
լէլ կէլիլիլ տէնալ պաղա պիւր
տիւլքէ պէլիլ միւլ վէ լաղըլ իմ
քէպալիլ գաթիլիլ իմ Էվլէլ տիր :

Իշիլ պուլունտան կիւրիւլ , պիւ-
ր իմ տէնալ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ
քիւնալիլ եւրտէ , վէ հիւսալ իմ
Էվլէլ Էֆրէար միւլքիլիլ հէլ ճի-
հէլիլ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ :

Գիւրքէլիլ քիւնալիլ Էն կիւլ զէլ
Էրիւնալ , պիւր իմ իմ Էվլէլ
Էֆրէարի եւրտէ պուլունտան միւլքիլիլ
պուլ տէրէնէլիլ գաթար Էնտի-
լէլ վէ իմ Էվլէլիլ տիւլալիլ ,
տիւլալիլիլ ալըլ կէօրիւլ իմ
իւլքիլիլիլ տիր տիր պաղալալ
գաթար վէ քէնալիլիլ ալըլ
տէլիլիլիլ կիւրիլիլ օրտու աղ-
տըրալ գաթար ճէպիլիլ ալըլ
իմ , պուլունտան տէպալիլ պիւր իմ
իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ օրտու :

Տօղրու տէլիլիլ վէ միւլուն-
հէնէ իմ մէլիլ , գիւրա , միւլուն-
հէնէ տալ պիւր իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ
Էֆրէար սալըլիլ կիւրիլ , վէ
իւլիլ օ միւլունտան իմ Էվլէլ , Է-
ֆէնտիլ , Ալալ Էօրնալիլ վէր-
տիւն տէնէ տէնէ , Էֆրէար միւլք-
իմ Էվլէլիլ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ
տիւլալիլ տէ , օրուն պօղըլըլ
լուղունտան մաւտէ , հէլ պիւր
միւլք Էֆրէար վէ հէլ պիւր վա-
թան Էվլէլ օրտուղու մալիլ հալ-
տէ , եւ Էֆրէարիլիլ տալիլ
տիւլալիլ նաղըլ իմ պաղըլըլ
պաղըլունտա :

Ատէմ մէլիլիլ ֆիլ հաղը-
ղա պու կիւր իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ

ղա միւլունտան իտէր իմ տէ ,
պաղըլըլ տէպալիլ իմ Էվլէլ
տիւլիլ տիր : Թիւրքիւնալ գալ-
տիւլիլ մէլիլիլ Էֆրէարի վալ
իմ , եւ Էֆրէարիլիլ տալիլ իմ
սիւլ կիւր օրունալ տալ : Իշ պու
լուղունտան իմ Էվլէլ տիւլիլ
յէնալ միւլալիլ օրուն իմ Էվլէլ
միւլունտա քէպալիլ գաթիլիլ իմ Էվլէլ
տիր :

Պիւր տէպալիլ պիւր իմ Էվլէլ
տալիլիլ մէլիլիլիլ տէ վէ ճէմի-
լէլիլ պէլիլիլ տէ տիւլ վէ մէլ-
հէլ հիւլիլ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ
կէօրիւլիլ կէօրիւլիլ պիւր , վէ
սօղաղարալ վէ գաթիլիլիլ վէ
պու կիւր մալիլիլ տէնալ պալ-
սը վէ տիւլ իմ Էվլէլ կիւր
մէլիլիլ Էֆրէարի Էֆրէարիլիլ տիր :
Սալըլ իմ Էվլէլ տէնալ , պէլիլ Էլ Է-
հալիլ ուղալիլ օրուն իմ Էվլէլ
սալիլ տիւլիլիլ մաղարալիլ
շու արալըլ տալալ զիւլալ միւ-
շահէլ տէ իմ Էվլէլ , մէլիլիլ
ալիլիլ իմ Էվլէլ հիւլիլիլ վալ-
տըլալիլ , վէ պու եւրտէն
կէլիլ մաղարալիլ տիւլիլիլ
Էօրնալ քէպալիլիլ իմ Էվլէլ
մէլիլիլ ուսուլ քիւնալիլ գաթար-
ըլուն հիւլիլ պուլիլ օրունալ վէ հէմ
տէ միւլալիլ օրունալ օրունալ
պիւր իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ
իմ Էվլէլ պաղըլ իմ Էվլէլ
ըլուն շաղըլալ զիւրա , պու կա-
ղէլիլ տալըլ , իմ Էվլէլ տալիլիլ
տէնալիլ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ
տալըլալալ տալիլիլ , պիւր
աղ տալա տէպալիլ իմ Էվլէլ
թիւրքիւնն իմ Էվլէլ Էֆրէարի
տիւլիլիլ իմ Էվլէլ իմ Էվլէլ
լէնէլիլ չիւլիլ Էօր իմ :

Գաթիլիլ մէլիլ իմ Էվլէլիլ քի ,
տալիլ տալըլ իմ Էվլէլիլ
իմ Էվլէլ ուսուլիլ քէլալ
վաղըլ զաղըլըլալ հիւսալիլ սա-
լէլիլ Էօրնալ կիւր տէ , հէմ
հէլ քէնալիլիլ իմ Էվլէլ
կիւրիլ կէլիլիլ , վէ հէմ տէ միւ-
րիլիլ տիւլալիլ պիւր իմ Էվլէլ
իմ Էվլէլ հալիլիլ կէօրիլիլ հէ-
շաղըլ եւրտէ քէպալիլ :

Արմաշ մանաթը զազ գըն-
տա պէն էլ միլիթ զուհուրա կէ-
ն պիտ շահաւոր ըն առ Էստաթ
օրնաւորը միւսպէս յետեւ աթիտէ-
քի մէքթուպ թարաթի անկանէ-
միդէ կէօնտէրիմիշ տիր :

... Խմբագիր ,
Արմաշու վանուց վրայ անհե-
թիթ սարաձայնութիւն Ժ'սկիտու
ժողովրդեան մէջ երկու շարթի օր-
ուրնէ ի վեր , զոր դուք ևս Ձեր
երէկի թերթին մէջ յիշեալ ստու-
գութեան կարօտ ըլլալն կը ծա-
նուցանէիք :

Եւք բնաւ չէինք կրնար հա-
ւատք ընծայել այսօրինակ տարա-
ձայնութեան մը որ շատ տարի
խաչվերացի և վարադայ խոչի
ստեղծու միջոցներուն տեղի կու-
նենայ և որ վա՛ռց ներքին բարե-
կարգութեան լծնամի ոմանց մը-
տաց ծնունդն է : Արդէն երկու
սուր երկած էի վանքէն , սակայն
և այնպէս երեքշաբթի առաւօտ
եան թրեւնով անմիջապէս մեկնե-
ցայ ի նիկոմիդիա , ուր մեր գոր-
ծակալի տեղակալը , քիչ մը յառաջ
վանքէն եկող մեր մարդիկներն ալ
տեղակալի բոլորին ապահով ետ
դարձայ : Ապահով եղէք որ Ար-
մաշի վանքը , գիւղը և շրջակայ-
քը ապահով , խաղաղ և անգոր-
քիճակի մէջ են . ապահով ընե-
նիդ կողաւեմ և այն մարքերն ու
սիրտերն որք այս մասին կարի
յոյժ յազուեցան :

Երամ և այլն
76 Սեպտ. 23 Գեղի վ. Խ-Բէ-Ֆէ-Ն
Միտքան վանաց Արմաշու
Խաչու մէքթուպ կէօրիւտիք
տէն սօնորա , էղհանը ամենին
քեամիլին թէքթին օրնաւորնա
չիւպէն Էօդ սուր :

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Չարժ հաղթելի բատիշահի ,
տիւնքի կիւն իբրիտի նամաղընը
Սիւլէյմանիյէ ճամիւրնոտէ պատե-
կտա , Պապը վալէայի Շէյխ Էւլ
Խալաֆիյէ աղիմէթիւ իֆթարի օ-
րատա իթմիլէր տիր :

Պա տէլ իֆթար վիւքէլայի
Ֆախրուճաղարաթընաւն պաղը-
լարը հուզուրու շահանէտէ պու-
լունմուշ վէ իքի աստիթ գատար
ապտը մէշլէրէթ պոյրուլմուշ
տուր :

— Միւշիւրոնը աղաւմտէն քիւ-
շիւք զատկութանէ գատար , իւնի-
ֆօրմաղընը լապիս օլուդըլը
հալտէ , իսրապէթ թագաճաղընը
մուգարար պուլունմուշ տուր :

— Աւէրսինաց մուհարէպէսին
տէ էսիր աւելէն վէ Տէրտաւէթ
Սիւլէյմանիյէ խոսթալանէսինէ
կէթիլիլէն պիր Բոս զապիթի
կատթէլէնէրէք վիճաւան շիշմիշ
օլմաթը իւղէրինէ Պապը սէրա-
քէրինտէն Բոսիս սէֆարէթիտ
նէսինէ խապէր վէրիլիւշ , վէ օ-
րոտան պիր ապքէրի աթթաշէ ի-
լէ պիր տէ հէքիմ կէօնտէրիլէրէք
մարդու մու Բոսիտ խաթթալտա
նէսինէ գաղաղըրըն տուր :

— Բոսիտ սէֆիլի ճէնէրալ
Իկիմաթիլի ճէնապէրի էլան Լի-
վաթիյաւա օլուպ , անճադ սալը

կիւնիւ Տէրտաւտէթէ կէլէպիլէ-
ճէլի անկալըրըն տուր :

— Տալա մատտէսի պաշաղա ,
թէրպիլիլի իտան գուլլանմաղտա
եկինէ պաշաղա : Պիր կաղէթաճը ,
կէրէք լիսանճա վէ կէրէք թալի
ու հարաքէթ ու թէրպիլէճէ ու-
մուսուն իմամը տուր :

Պասիլէթ պուրաղըրնտան հէ-
նուղ մալիւմաթը օլմաւարադ
տիւնքի նիւսիւէսինտէ , խայալ վէ
խաթիւպալ կաղէթաճը սահիպի
իմթիւեաղը Թէօսօր Գառապէֆէն
տի իլէ վազիլ օլան մուհարէպէսի-
նի պէեան էթտիլի սըրաւա , քէ-
մալ տէրէճէ թէստուպիւտէն նա-
չի միւմալիլէյ թէօսօր էֆէնտիւէ
էֆէնտի քէլիմէսինի պիր տիւրիւ-
տէյէմէմիշ , վէ պիր պաղաղալ չը-
րաղընա սէօլէր կիպի , մէրգուժ
թօսօր տիւլէքէ քէնտիլին նէ տ-
եարաւ օլուդընու ալէմէ ան-
լաթմիշ տուր :

Պասիլէթ , այնի Թէոսօր էֆէն-
տի կիպի կաղէթա սահիպի իմթի-
եաղը օլուդընու հալտէ , կաղէթա-
լարըն պիրիլինտէ իղլէթիւ Ալի
էֆէնտի եաղընաճաղ էքէն , պիր
չըղըղ ճը չըրաղընա սէօլէրիլ կի-
պի մէրգուժ Ալի եաղընմիշ օլու-
միւնասիլէթ տուր մը խոի :

Մէմուլ իտէրիլ քի , Պասիլէթ
Խաչու մէպէրինի թէքթէ հալտէ ,
ապիլէյ ի մէպէնիլէթ լիսանմա
չըղընաճաղաւա , պարի ճէմիլէթի
պէլէրիլէնի հիւ օլմաղա իքիւնի
վէ իւլիւնի տէրէճէտէ օլան ի-
սանը գուլլանմա , եալընը սա-
յէի սալթանաթը սէնիլէնտէ եա-
չաւաճաղըն վէ կէլիւնէճէլինի
տէրք խոի :

— Նէօլուփու կաղէթաւը , Նո-
րաղի կաղէթաւընը լաղ Օլմա-
ղը իւղլէրինէ պէօլիւք թէլիւֆ
պէեան իտէրէք տէր քի , մէղ-
քիւր կաղէթա պու անէ գատար
հէմ տէլէթի Սիլիլէնի վէ հէմ
տէ էրմէնի միլլէթիլին հուզու-
ղուսու հէր վէշ իլէ վիգայէ վէ
մէնաֆիլին մուհաֆաղա խոթէճէք
կիւղէ պէնալէր եաղընաղա , էր-
մէնի միլլէթիլին պուլունան պիլ-
հիւմէ կաղէթալարըն էն պիրին-
հիսի վէ էն զիյաւտէ ֆէտաքալը
խոի : վէ լաղ Օլմաղընա սէպէ-
պիլէթ վէրէն պէնտիլինտէ իտէ ,
տէլիլէթ միլլէթիլին հուզուղ ու
մէնաֆիլինէ մուղայիլի հիւ պիր շէյ
կէօրիւմէտիլի ճիւլէթիլ , միւնէր-
լիտ եանընը անկալընմիշ օլու-
ղուստան , գալիլէն մէմուլ իտէ-
րիլ քի աղ վաղըթ զարֆընտա
եկինէ նէշիլինէ լուխաթթ վէրիլիւ-
տէ Լըմէնի միլլէթիլի շալէյլէ պիր
միւֆիտ կաղէթաւան մուհուժ
գալընա :

— Կէլէն բաղար իրթէսի կիւ-
նի Պապը Ալիտէ աղա օլունան
մէճիլիլի ումումիտէ վէրիլին գա-
լար մուճէպիւնէ , տիւլէն մու-
աղաւա սէֆիլիլէրինէ վէրիլէն
րէտաի ճէվապտէն տուր , շալի-
կի միւշարիլէյ իլին թարաֆարըն-
տան պէքիլմէքտէ օլան ճէվապ-
նամէի թէլէկրաֆիլէր տիւլէլի սա-
յիլէ սէֆարէթիլէրինէ վարիտ օլ-
մուշ օլուղու կիպի , տիւն աղ-
չաթ տալի , ինկիլլէրըն սէֆա-
լէթիլին կէլիլ օլուղընտան ,

պու կիւն սէֆարէթի մէքթիւրէ-
տէ տիրութիւն մէճիլիլի աղա օ-
լունաճաղա տուր :

— Կէլէն բաղար իրթէսի կիւ-
նի Պապը Ալիտէ թէճէմիլի ի-
տէն մէճիլիլի ումումի երաղ եր-
մի աղաւաւն իպարէթ իտի : Մէճ-
լիլի մէքթիւր կէլէնտէ իմթիլմա
իտէն մէճիլիլի միւղաքէրաթ ֆէլ-
լէքէսինի գրաւաթ իտէրէք , պաղը
եկրէլէրին թաւաթիլ իթմիլ տիր ,
թէլէքիլինէ գալար վէրիլմիշ օլան
մէճիլիլի ումումիլին երաղ էլլի
աղաւաւն իպարէթ օլմաղընա գա-
լար վէրիլմիշ տիր : Պու մէճիլիլին
մէմուլիլէթի շուրայի տէվլէթին
թանգիմ իլլէտիլին նիգաթաւմէլէրի
թէաղիլ վէ թաւաթիլ իթմէքտէն
իպարէթ տիր :

Խաչու մէճիլիլի աղաւմըն քեաֆ-
ֆէսի միլլէթի թարաֆընտան միւն-
թախիլ օլաճաղընտան , պունա
մուհապիլ օլմաղ իւղլէ , էլլի ա-
ղաւաւն միւրէքէպ պիրտէ սէնա-
թօ մէճիլիլի թէլէքիլ օլունաճաղ
տուր :

Վիլայաթըն ումուրը նէղարէ-
թինէ կէլինէ պիր միւլիլէթիլ
գօլիսիտա հէվալէ օլունաճաղ
եկրէրտէ աղանըն պիր միւղաւարի
էհալի թարաֆընտան միւնթէլիլ
վէ տիլիլ գըմը տալի հիւքիւ-
մէթտէն մանուտ օլան վէ վիլ-
յէթ ուսուլիլին թէսիլինտէն պէ-
րու իճրա իսիլմիշ պուլունան մէճ-
լիլի իտարէլէրէ թէվաթի իսիլլէք
թարաֆընտան տուր , պու մէճիլիլի
րին թէլէքիլի քեանուրը սանիլին
պիրիլին կիւնիլէ գատար մէվիլ
հուսուլէ կէլմէք վէ եալընը տի-
րինի տէֆա իլին օլմաղ իւղլէ ,
աղաի էհալի թարաֆընտան ին-
թիլիսալիլ օլմաղարաթ վիլայէթ
տէ պուլունան մէճիլիլի աղաւ-
րընտան նաւաթ իսիլմէպիլէ գալար
վէրիլմիշ տիր :

— Ալէմանտաւա շուրալըք
պիր ճուճիլիլիլէթ էֆէքալըն բէյ-
տա օլմաղաւ վէ կիւն պէ կիւն
քէսպի գուվլէթ իթմէքտէ օլ-
տուղու պաղըն էճնէպիլ կաղէթա-
լարտա կէօրիւլմիշ տիր :

— Հոմո ու սէնա օլուտն պիր
գալ կիւնտէն պէրու Թիւրք կա-
ղէթալընըն թաւաթաւ հալ-
կարաթը գաթ իսիլմիշ օլմաղա ,
պու երաղտէն հէմ գուլաղընը
տիւն օլմուշ վէ հէմ տէ պէյն էլ
էհալի աւարը խոստմէթ էքէլի-
նէ թէսիլին օլմաղըլաւիլ իթմիլ
մուշ տուր , ինչալաւս պուլունըն
տիլի պի թէքթըր գաղաւաղ տա
պիրտաւ եկրէ տէ խաղ պէլա-
յա կիրմէլ :

— Բարիտէն եաղաղընտ
կէօրէ , շէհրի մէքթիւրուն եկինի
գալէլէրի իթթալէքիլ օլմուշ օլ-
մաղա , պունըրըն թէճէլիլինէ
էմ օլունմուշ տուր : Պիր գալ
կիւնտէն պէրու հէր թարաֆ
մէնաթիլէրիլ իլէ թօրլար նաղ
օլունուլթ : Պու թօրլարըն քեաֆ-
ֆէսի մուհապէրէ իլին եկին ու-
սուլտէ օլուպ աղալարընտան
տուր նէվլինտէն իմիլ :

— Բրէնա տը կալըն Հինաիւ-
թանտան կէթիլիլիլի կէօրիլլէյ
սէղա էշալէրին կիւղէլ մէճուա-
լընը 1878տէ Բարիտէ

օլունաճաղ իւղլէ օրայա իրաւ իլ-
լէմէք հիլլէթինտէ պուլունտու-
ղունու իտարիլիլի նաղըրը Տիւր-
տը Գաղա սէօլլէմէսինի բրէնաի
միւշարիլէյ Բարիտէքի ինկիլ-
թէրաւ սէֆիլիլ օլու Լայնաւ էմր
իթմիլ տիր : Մէքթիւր նէֆիս մէճ-
մուա շիմաի Լօնտաւա Սուլթ
ֆէսիլիլիլին միւղէնտէսինտէ իտէ
տէ պիր գալ կիւնէ գատար կիւ-
նէ Պէլմաւա շաղ օլունաճաղ տուր :

— Ինկիլլէրըն մալիլէսի 1875
սէնէսինտէն 1876 սէնէսինտէ գա-
տար պիր սէնէ զարֆընտա եու-
վալըք հիւաւ իլէ 40,000,000
ֆրանքըլ թէլէկրաֆ հաւալթիլ
ալըն տուր : Պունուն պիլլէմէ
մէսարիլիլի եհալ պուլու գ միւլէնա
պալիլ օլմուշ օլմաղա , սաֆի հա-
ւալթիլ օլմուշ իքի պուլու գ միւ-
նէն ֆրանսիլ թէլէկրաֆտան ֆաղ-
լա հաւալթիլ օլմուշ տուր : Սէնէի
մէքթիլիլիլի ինկիլլէրընտա սի-
լաճ թալմաւ թէլէքթիլիլիլի
տալիլիլի իքի միլլէս ֆրանսիլ հաւալ
օլմուշ տուր :

— Սէնէիլի հաղըլէնիլ յուլիս
պընտան գալ սէֆիլիլէ պաթմիշ
վէ հանըր տէվլէթէ այիտ պու-
լունմուշ իտէ , պէր վէճէի աթի
իսթաթիլիլ օլունմուշ տուր :

Ելլէքէն կէմիսի . — 1 ինկիլիլ ,
3 Ամիլիլ , 4 Ֆրանսիլ , 3 Ալ-
մանտալ , 3 Նորվիլիլ , 3 Հո-
լանտալ , 2 Իսրանտալ , 2 Իթալ-
եալ , 1 Եունան , 1 Բուս , 1
Շուէսիլ , վէ 3 աւալտէ հանըր
սանաղը պիտ օլուրը մէճիլիլ
գալմիշ ճէման 23 զրթա սէֆի-
նէ : Պունըրըն իլլինտէն 4 թան-
սինիլ հիլ իլլ թօլու պուլունմա-
միշ տուր :

Վաթու . — 3 ինկիլիլ , 3 Ալման-
եալ , 1 Ամիլիլ , 1 Իսրան-
եալ , 1 Նորվիլիլ , 3 ճէման
7 զրթա վաթուր զարդ օլմուշ տուր :

— Միւնթէմէյը Ամիլիլիլիլ
Ժօրթ էհալէթիլ տալիլիլիլիլ Պու-
նըլիլիլ նամ մահալտէ ուրը սրթ
մա թալիլ օլունան պիր նէվի
խաթթալըք զուհուր իտէրէք պիր
իքի կիւն զարֆընտա 600 քիլիլի
խաթթա եալթընը օլուրընտան ,
մէմէքթիլիլի էլլինտէ պէօլիլ պիր
գաղա հաւալ օլմուշ տուր :

— Իւլիւնիլ Նարօլէստն զէվ-
ճէսի իմթէրաթիլիլ Նօթէիլիլ իլ-
մախտուլի , հոկաեմիլիլիլ օն պէ-
շինէ տօղու Արէնէնպէրիլիլիլ
րինտէն հարաքէթ իտէրէք Պի-
րանտա կիւնթէքթիլ տիր : Ինկիլ-
թէրանըն նէմաղ հալաթը իմ-
բէրաթիլիլիլ եալաւմալիլ օլ-
տուղունտան , գըլ մէվաթիլիլ օ-
րատա կէլիլլէք տիր : Մալի-
տուլի հոկաեմիլիլիլ նիւայէթիլին
տօղու Պիւրանտան չըղալ պիր
գալ այտան պէրի թաւաթիլիլ
իթմէքտէ օլունու Էվրօքա սէյ-
եալաթըն իճրա իտէճէք տիր :

Բրէնաի միւշարիլիլիլ Շուէտէ ,
Տանիմալըպայ վէ Նորվիլիլիլ
վէ պաւալտէ Բուսիլիլիլիլիլիլ
վէ եկին մարտ պընտա կէրէք
իմթէրաթիլիլիլ վէ կէրէք մալի-
տուլի ինկիլլէրընտա ալթէթ ի-
տէճէքթիլ տիր :

— Ամիլիլիլիլ Ալման շէհ-
նաւէ զուհուր Էւրիլ :

ԻԽԹԱՐ

Մէճմուայի Հաւատարմ, բազար վէ եօրթու կիւն, լէրինտէն մատաւ հէր կիւն սապահլայըն էրքէն նէշր օրունուր:

Սէնէվի ապօնէ պէտէ, լի բէշինէն ալթը, վէ 6 պլըղը իւչատէտ սիմ մէ, ճիտիյէ տիր:

Տաշարարա կիտէճէք նուսիւլէրին բօսթաիւճ, բէթի ապօնէ պէտէ իւ, զէրինէ զամմ օրունուր:

Մէճմուայի Հաւատարմ իտարէխանէսի, Պէյօղ լու Շիշի սօգաղընտա 5 նումէրօլու պատմախանէ, տէ, վէ Ստամպօլտա Եէ, նի ճաւի ճատտէսինտէ չըգմազ սօգաղտա Կ. 1 մաղաղատա տըր:

Բօսթա իւճրէթի վէ, բիւլմէմիշ մէթուպար բէտա օրունուր, ումում մէնաֆիինէ պիտ հաւա, տիսաթ վէ իլանաթ մէճ, ճանէն վէ մէմուէնէն գա, պուլ օրունուր:

ԻԼԱՆԱԹ

ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ

ԳԻՇԵՐԹԻԻ ԻՎԱՐԺԱՐԱՆ

Խոսկ. Իմաստի Գարադօյ փողոց Թ. 10

ԱԶԴ

Տնօրէնութիւն 9 ամէն 'ի վեր արգոյ Հասարակութեան տա ինքն ցօցած ջերմ հաւակ, լուծենէն և քանի մը մոեքմաջ մանաւոր յորդորէն քաջալը, ուած աւաջիկայ (76) Սեպտ. 1 էն սկսեալ Ժողովրդական ցերեկեայ վարժարանի մէջ գիշերօթիկ աշակերտ ալ պիտի ընդունի հետեւեալ նախնական պայմաններով:

1. Խաբարանչիւր աշակերտ պարտի վճարել 2 ռում. ոսկի եւ աւանդայն միշտ կանխիկ:

2. Անկողնոյ վերաբերեալ ամենայն ինչ աշակերտք պիտի բերեն՝ այսինքն,

1 Մահճակալ՝ անկողնոյ վերաբերեալ ամեն հանդերձանօք:

1 արիդիկ (չէքմէճէ),

1 վրձին մազի,

1 սանտր:

1 վրձին ակօայի,

2 անձեռոց:

Ընդունելի աշակերտին տալիքը պարտի 9 էն վար և 16 էն վեր չըլլալ:

Եռամսեայ վճարմանէ ետեւ երբ աշակերտ մը հրաժարի իրաւունք չունի բան մը հաւանք ելու վճարածէն: Իսկ եթէ արօրէնութիւնս բանաւոր պատու առ հարկ տեսնէ աշակերտ

մը ճամբել՝ եռամսեային մնացորդը պիտի վճարէ:

Տնօրէնութիւնս այս վարժարանին համար մանաւորապէս խիստ ընդարձակ և օգուէտ տուն մը վարձած ըլլալով պիտի ջանայ առողջապահական և բարոյական ամեն հանգամանօք կրթութեամբ մը դո՛ւ ընել իրեն գիմող աշակերտները, և իրենց ծնողքը: Կը յուսայ որ Հասարակութիւնն ալ եռանդով պիտի պատասխանէ իր սոյն հրաւերին այնպիսի ատեն մը՝ յարում թէ լաւ ու թէ աժան գիշերօթիկ վարժարան չը մնաց Պօլսոյ մէջ գոթաղաբար:

Մանաւոր տեղեկութեանց համար գիմել 'ի սոյն վարժարան Գ. Ե. Ե. Ե. և կիրակի օրերը առ սնորհէն և տեսար վարժարանի:

Գ. ՆԵՐՇԱՊՈՒՆ ԵՎ Ե. ՄՈՐԱՅԱՆ

ՏՕԴԹՕՐ ՄԱՐԳԵՐ

Վիեննա մէթթէպլէրնտէ 15 սէնէ մուգատտէմ տիբօմա ալ մը՛ վէ սիր չօգ Էվօթա խաթթա խանէլէրնտէ բրօվա իթմիշ օրան 8. Մարգէր պու տէֆա Պէշիկ թաշտա Բաշա մահալէսինտէ Իում քիլիսէսի գարընդնտա 4 նումէրօլու քէնտի խանէսինտէ հէր կիւն սաաթ 3տէն 3է գա, տար բաղարտան մատա ֆաղիթ խաթթալարա մէճմանէն պաղաճաղ տըր:

Բաղար իրթէսի, չարչարապէ մէճմանա կիւնիլէրի տաաթ 7տէն 9ա գատար թաղսինտէ Պաթիթ վիլ Էճգախանէսինտէ, վէ սալը վէ բէնչէնպի՛ճ վէ ճումաա իրթէսի կիւնիլէրի Գալթիտաա Վոյվօտա սօգաղընտա Բօլօնէլ Էճգախանէսինտէ տաաթ 7տէն 9ա գատար պուլունուպ հէր նէվի խաթթալարա պաղաճաղ տըր:

Պունտան մատա վաղըլթարտա պալէտտէ զիքր օրունան խանէսինտէ պուլունուր:

Միւմայիլէյ՛ճ տօղթօր, ճէրաշլըգ վէ Էպլիթ վէ բաշիմ իւֆիւնէթի, գաղըլ վէ զուրու պատուր, սըլմա, կէշիւս, տէրի խաթթալըլ, Ֆրէնիկ վէ անտան գալմու գուլագ, պուրուն կէօղ վէ բաշիմ վէ Էշլէրինի նէ գա, տար Էսկի օրա բէշիլըլի աղ վաղըլթ գարֆընտա տէֆ խաթէք, վէ պէլօղու գուլագ Էշիկ վէ Էսկի քէնտի ալթալընտա օն տէֆատա տէֆ խաթէք իլնի իլան խաթէք:

ՎԷՊ

ՀԱՅԹ ՍԱՅԵՐ

Թարգմանութիւն Ի Գաղղիքեան

Որմաշու վանուց տպարանէն երած հետաքրքրական և ընտիր վիպատանութիւն մի է:

Կը ծախուի Զաղմաղճըլար եօղուշու Գալթիտան եղբարց գրատունը և բոլոր գրաւթաւուսաց քոյ:

Գին 15 զուրուշ

ԱԶԴ

Փորձ Հայկաբան դասաւոր մը պատրաստ է թէ աղգային վարժարաններու և թէ մանաւոր տուններու մէջ դասաւորութեան պաշտօն վարելու. պէտք ունեցողը լրագրոյս գրասենեակէն կրնայ տեղեկանալ:

ՀՐԱՀԱՆՔ

ՇԻՐԱՄԱՐԱՆՈՒԹԵԱՆ

ԿԱՄ

ՇԵՐԱՄ ՍՆՈՒՑԱՆԵԼՈՒ ԿԵՐՊԸ

ԻԲԷՔ ՊԷՕՃԷՑԻ

Թէրօղիճէսինէ ՏԱՅԻՐ ԹԱԼԻՄԱԹ

Պու զայթ ֆայիտէլի բէսալէճիք, պիր թարաֆը Էրմէնիճէ վէ տիկէր թարաֆը Էրմէնիճէ եաղը իլէ Թիւրքէճ օլտաղու հալտէ, պու տէֆա Գալթիտան թապխա նէոինտէ կիւնէլէ թապ իտիլթիլնտէն, 60ար բարայա սաթըլմաղտա տըր:

Մէղըրը բէսալէյի Տատեան Նէրսէս պէյ իթէլիֆ իթմիշ օլուպ վէ չու ալթիտէք պիր պէնտ խաթղ պաղտէ լաղըմ կէլէն իյգաշաթ պիլթիլթմէքտէ օլտաղունտան, այնէն տէրճինի մինտիպ կէօր տիլիւմիւղլէ պէրապէր, Էշիկ գրատաթ թարաֆընտան, միրի միւմայիլէյ՛ճ թաղտիմի թէշէքըլար տալի իտէրիլ:

ՅԻՍՈՒՍԻ

ՎԵՐՋԻՆ ՇԱՐԱԹ

ԻԱԶԻ ՃԱՌ

ԵՒ

ԿՈՐՈՒՍԵԼՈՑ ՅԻՄԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՈԴԵԴԵՑ

ԽՐԻՄԵԱՆ ՀԱՅԹԻՆ

Ս. Ղ. վէ Ետղման քիլթալխանէսինտէ Եշիկ ճամխտէ չիլինիլթըր ճատտէսինտէ 8 նումէրօլու տիւքեանտա, 1 ֆրանդ ֆիլ իլէ սաթըլմաղտա տըր:

Ստրապ վէ իլմճմար մաղաղալարնտա վիլիթա իլէ եաղըրըլթ իթմէյէ կայթ մուլթէտիր պիր Էշիկ քեամիլ, պէեան խաթէք, իտարէի տէֆթէք վիր իայըլ վաղըլթտան պէրու թէճըլապէքեար օլուպ, թալիպի պուլունան գէվաթըն տէֆթէլէրինի կայթ Էշիկ ֆիլաթթէ թանգիմ վէ տէվամ իթմէյէ հաղըր տըր:

Պէօյլէ պիր Էաղըրեա լուղու մի օլան զէվաթըն խաթէհա նէմիլըտէն սիւալի:

ԿԱՐԱՊԵՏ ԷՖ. ՓԵՇՏԻՄԱԼՃԵԱՆ

Շուկան Մէրճանը Դըղար տղաոր խանի վերնայարկը թիւ 17 սենեակը շաբաթը երեք օր այս ինքն՝ Գ. Ե. Ե. պիտի դատախօսէ Տօճկերէն:

Փափաքողը որոշեալ օրերը նոյն սենեակն երթալով կրնան գտնել լիշեալ Էֆէնտին, որ ներկայ կը գտնուի առաւօտէն մինչև երեկոյեան ժամը տասը:

ՀԱՄԱՌՈՑ

ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Ի պէտս Դպրոցաց

ՄԷԼԼԷ

Մ. Թ. ՉՈԼԱԳԵԱՆ

(Իլինճի տէֆա թապ օլունմուշ)

Սաթըլըր Սուլթան Համաթ 14 նումէրօլու Զարդարեան ֆապրիգալընտա վէ ճէր Էրմէնի քիլթապըլարտա: Ֆիլ 3 զուրուշ:

ՄԻՆԱՍ ԶԵՐԱԶ

ԳՐԱԿԱՆ ՓՈՐՁԵՐ

Տաղեր, ճառեր, Առաճներ, Արգոսի խոսերը:

ԵՐԿՐՈՐԻ ՏԻՊ

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Վերոգրեալ ընտիր և հմտալից մատենը որ իրաւաբ. մեծ ընդունելութիւն գտած է ժողովուրդէն և որուն մէջ երիտաւորը հեղինակին գրական հանճարն ու զգայուն երեւակայութիւնը ակնհերեւ կը փայլի, ամեն ընթերցասիրոյ համար կարգալու արժանի երկասիրութիւն մ'ի:

Կը ծախուի Սրապեան Պաղտասար տղայի խանութը և Եաղմանէն գրատունը:

Գինն է 15 զուրուշ:

ՈՒՐՈՒՍԱԳԻԾ

ՈԳԻՈՑ ԵՒ ԸՆԹԱՏԻՑ

ՄԻԹԱՐԵԱՆ ՄԻԱՐԱՆՈՒԹԵԱՆ

ՎԵՆԵՏԻՈՑ

Իշուր քիթապ Դարբիլ Արքեպիսկոպոս Սլաւօլաքիին Էսէրի օլուպ, քեաֆֆէյի Էրմէնի քիլթապըլ տիւքեանտալընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Էրմէնի թիլթիւնիլ լէրիլէ գաղթաալթանարտա ֆիրու իթ օլունմաղտա տըր:

Ֆիլ 3 զուրուշ:

ՀԱՄԱՌՈՑ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՄԷՔԹԷՊԼԷԻ ԵՒ ՄԱՐՈՒՍ

Շարք Էնալիլթիլթի թարիլի աթիլգի Պիլիճի ԴԵԹԱ

Մ. ՄԱՐՈՒՍԻԱՆ ԹԷԼԻԻՅԻ

Իղմիրաէ Տէտէեան մաթաւա սընտա թապ օլունմուշ տուր:

Իշ պու քիթապ Եշիկճամի ճիլթարընտա Զիլինիլթըր ճատտէսինտէ 8 նումէրօլու իլէ մուրաղգալթմ. Ղ. վէ Ետղման քիլթապխա նէսինտէ սաթըլմաղտա տըր:

ԵԱԶԳԻ ԻՄԹԱԶ

Թ. ԲԺՇԿԵԱՆ

ՄԻՏԻՐ ՎԷ ՄՈՒՍՏՐՈՒՐ ԴԱՋԹԱ

Թ. Մ. ՄԱՐԴԱՐԵԱՆ

ԹԱՊԵԱՆԵԻ ՊՕՂՈՍ ՔԻՐՈՇՅԱՆ

Պիլթիլ սօգաղ Կ. 5